



Zpravodaj

ROČNÍK 18 • 4. ČTVRTLETÍ 2022 • VÝTISK ZDARMA

pro obce TRAVČICE a NUČNICKÝ

Slovo starosty obce

Vážený spoluobčané,
čtyři roky volebního období utekly rychle jako voda, máme za sebou zářijové volby do obecních zastupitelstev, a proto mi dovoluji krátkou rekapitulaci. Svůj první mandát starosty obce jsem získal v roce 2014. Od té doby již uplynulo hodně času, a přesto mne práce, kterou je především služba občanům našich obcí, stále baví a snažím se jí dělat co nejlépe.

Díky Vám, voličům, pokračuji s novými zastupiteli a silným mandátem v dalším volebním období. Rád bych poděkoval všem občanům, kteří přišli k volbám a není jim lhostejné, kdo naše obce povede v dalším volebním období. Dále děkuji zaměstnancům obecního úřadu, kteří se na průběhu voleb podíleli. Všem nově zvoleným zastupitelům gratuluji a přeji hodně štěstí a sil při výkonu této odpovědné práce.

K volbám do obecních zastupitelstev, které se konaly 23.-24. září 2022, přišlo celkem 76,39 % voličů.

Zvolení byli:

Volební strana -

Pro Travčice a Nučnický:

1. Pavel Štros	331 hlasů
2. Ladislav Polka	320 hlasů
3. Petr Kirchner	292 hlasů
4. Aleš Skála	321 hlasů
5. Bc. Jiří Hubálek	335 hlasů
6. Ing. Kateřina Kubátová	319 hlasů
7. Jan Plich	313 hlasů
8. František Bradna	324 hlasů

Volební strana -

„Za všechny - pro všechny“:

1. Ing. arch. Martin Tomáš	60 hlasů
----------------------------	----------

Dne 19.10.2022 proběhla ustavující schůze zastupitelstva obce, kde bylo zvoleno nové vedení obce:

- Pavel Štros - starosta
- Bc. Jiří Hubálek - místostarosta

Finanční výbor:

- Aleš Skála - předseda
- Ing. Kateřina Kubátová - člen
- Jan Plich - člen

Kontrolní výbor:

- Petr Kirchner - předseda
- Ladislav Polka - člen
- František Bradna - člen
- Ing. arch. Martin Tomáš - zastupitel

Nadcházející období nebude snadné. Covid (doufejme končí), válka na Ukrajině, ale také energetická krize jsou skutečnosti, se kterými se budeme muset poprat. Přesto věřím, že vše zvládneme a budeme pokračovat v rozvoji našich obcí.

Přeji vám, i jménem zastupitelstva obce a úřadu, klidné prožití vánočních svátků. Co si přát do Nového roku? Abychom si dokázali pomáhat jako doposud, byli soudržní a ohleduplní.

V závěru roku si užijte dny klidu a odpočinku strávených se svými blízkými. Hezké sváteční dny vám přeje starosta
Pavel Štros

Betlémské světlo

I v letošním roce, vlastně již tradičně, si budete moci o Štědrý den zapálit Betlémské světlo a odnést si ho do svých domovů. V kapli sv. Anny v Nučnickách, v Počaplech v kostele sv. Vojtěcha a v kapli Nejsvětější Trojice v Travčicích bude hořet od 11 do 15 hodin.

Co vlastně Betlémské světlo symbolizuje?

„Symbolizuje především postavu Ježíše Krista, který se narodil v městě Betlémě. Ježíš Kristus je pro křesťany tou zásadní osobností, od níž odvíjí svůj vztah k Bohu, svůj pohled a své postoje vůči světu, vůči sobě navzájem i vůči druhým lidem. Ježíš je také na různých místech Písma svatého nazýván Světlem, tudíž o vánočních svátcích, kdy si připomínáme narození Ježíše Krista, je to v posledních letech spojeno také s tímto pěkným zvykem, že se z Betléma rozváží světlo do celého světa.“ A snahou každého světla je prozářit tmu.

CO SE CHYSTÁ:

■ 16.12. Zpívánky - od 16:00 hodin

- vystoupí Podřipský žestový kvintet, děti z Mateřské školy Travčice, Lucie Černíková

Rok 2023

■ 13.1. Myslivecký ples ■ 20.1. Obecní ples

■ 11.2. Hasičský ples - Rezervace jsou možné na OÚ

■ INFO O VÁNOČNÍ OTEVÍRACÍ DOBĚ OÚ:

Obecní úřad bude uzavřen
od 27.12. - 30. 12. 2022.

Poděkování za dlouholetou a obětavou práci

Vážený občané, po letech ve funkci starosty, místostarosty a zastupitele ukončil svou činnost v zastupitelstvu obce pan Miloš Řepa. Tímto Mílovi děkuji za dlouholetou a obětavou práci ve vedení Travčic a Nučnick. Do dalších let přeji hodně životní spokojenosti a pevné zdraví!!!
Štros Pavel



*Veselé Vánoce
a šťastný nový rok
Vám přeje starosta,
zastupitelstvo obce
a pracovníci obecního úřadu*



Tradiční mše svatá

I letos se konala již tradičně mše svatá na svátek svaté Anny. Letos to bylo 31.7. 2022. Mši sloužil otec Wolfgang Horák, kterému tímto také děkujeme.

Zároveň připojujeme malou prosbu, kaplička má trošku nahnutý křížek na věžičce. Při diskuzi u přívozu, kam jsme potom všichni zašli, jsme vzpomínali na to, kde byl kdysi kříž na kraji obce, po levé straně, směrem na Libotenice a vznikl nápad tento kříž obnovit. Proto prosíme, kdyby někdo k tomu měl nějaké informace nebo fotografie, ať se ozve třeba p. Kruclové.

Jelikož je kaplička u silnice, a projíždí tam i spousta cyklistů, též bylo hezké udělat mříž, aby do kapličky bylo vidět. A v neposlední řadě mám ještě jeden odvážný nápad, a to ten že by bylo hezké mít v kapličce elektřinu. **Svatá Anno, oroduj za nás.**



Děti z mateřinky přejí občanům obce krásné Vánoce a šťastný nový rok.

10 let výročí

Dne 7.12. tomu bylo přesně 10 let, co jsme otevřeli restauraci „Na kuliši“. Kulaté výročí, ze kterého se můžeme těšit jen díky Vám - zákazníkům, zaměstnancům, příznivcům.

Upřímně děkujeme za věrnost i spolupráci všem a těšíme se na další společné chvíle v dalších letech v KD Travčice, u přívozu v Nučnickách a na fotbalovém hřišti v Travčicích.

Za celý tým Vám přejeme šťastné a veselé Vánoce a šťastný rok 2023.

Otevírací doba o vánočních svátcích - RESTAURACE „NA KULIŠI“

čt	22.12.	11:00 - 22:00	
pá	23.12.	11:00 - 22:00	
so	24.12.	11:00 - 15:00	
ne	25.12.	16:00 - 22:00	
po	26.12.	16:00 - 22:00	
út	27.12.	11:00 - 13:00	15:30 - 22:00
st	28.12.	11:00 - 13:00	15:30 - 22:00
čt	29.12.	11:00 - 13:00	15:30 - 22:00
pá	30.12.	11:00 - 22:00	
so	31.12.	11:00 - 2:00	
ne	1.1.	16:00 - 22:00	
po	2.1.	11:00 - 22:00	

**Z DŮVODU REKONSTRUKCE KUCHYNĚ SE
OD 23.12.2022 - 8.1.2023 NEVAŘÍ**

Blahopřejeme jubilantům

Melicherová Lada	50	Travčice 15
Krejzová Lenka	50	Travčice 188
Hozáková Hana	50	Travčice 90
Rožec Václav	50	Travčice 102
Jelínek Josef	50	Travčice 14
Matuszewski Pavel	50	Nučnický 23
Krejzová Alena	55	Travčice 148
John Petr	55	Travčice 116
Poláček Radovan	55	Travčice 81
Šlechtová Iva	55	Travčice 75
Kubeš Jan	60	Travčice 128
Pour Milan	60	Travčice 143
Řeháková Zdeňka	60	Travčice 104
Beránek Radek	60	Travčice 46
Zimandl Jiří	65	Travčice 167
Topšová Václava	65	Nučnický 51
Dvořák Václav	65	Nučnický 19
Pelíšková Jitka	65	Travčice 157
Topš Václav	70	Nučnický 51
Charvát Josef	70	Nučnický 32
Vyhnálek Jiří	70	Travčice 166
Budín Bartoloměj	75	Travčice 122
Rožcová Ludmila	75	Travčice 80
Kohlmajerová Jindra	75	Nučnický 57
Soukup František	80	Nučnický 31
Žákovská Božena	85	Travčice 135
Sejkorová Dagmar	85	Travčice 131
Háčková Jaroslava	90	Nučnický 3
Sejkora Josef	90	Travčice 131

Údaje poskytnuty k 31.12.2022

Letem barevným světem s českou pohádkou

V letošním školním roce 2022-2023 budou děti ze školky objevovat prostřednictvím atlasů, encyklopedií, přednášek, dokumentů, pohádek a společného hraní, učení a tvoření krásy celého světa, poznají kulturu a tradice zemí sousedních i vzdálených. Každý měsíc tak naši třídu ozdobí jiná vlajka, číslo, barva a týdenním vzdělávacím blokem nás samozřejmě nebude provázet nikdo jiný než naše oblíbené večerníkové postavy.

Do letadla, rakety, lodi či autobusu s námi letos nastoupila Ma-ruška Walentowiczová, Anežka Tomková, Anička Kučavová a Theo Vajner. Vítáme je na palubě společné lodi a věříme, že společně dopluje až do školy.

V září jsme se všichni společně po prázdninách opět sešli v naší krásné barevné školce, kde jsme hned odstartovali cestu po naší jedinečné české republice, děti nás po prázdninovém cestování s rodiči seznamovaly svým vyprávěním s místy, kde byly, co prožily a jaká dobrodružství podnikaly. První naše letošní dobrodružství bylo raketou do vesmíru v oblíbeném sférickém kině, které dorazilo k nám do školky. A jelikož cestování není jen o letadlech, raketách,



lodích, autech a autobusech, rozhodli jsme se vyrazit s dětmi na výjízdku po okolí na kolech a koloběžkách. Jelikož nám počasí přálo a sluníčko pořád hrálo, většina aktivit dětí probíhala venku v přírodě nebo na naší pestré školní zahradě. Nově příchozí malé děti nás letos mile překvapily, jelikož jejich adaptace na školní prostředí byla více než dobrá a místo tradičního zářijového pláče a stesku z prvního odloučení od maminky, přinesly do školky smích a radost. Díky manželům Tomkovým a jejich sponzorskému daru v podobě podzimních květin si děti zahrály na zahradníky a naši školku tak obohatili o nový zážitek, který přinesl radost dětem a krásnou dekoraci školce. Děkujeme. Každý měsíc se děti hravou formou vzdělávají dle ŠVP s týdenními bloky, kterými nás vždy doprovází jiná večerníková postava. Nově nám letos přibyl i barevné dny a vždy poslední den v měsíci se určená barva stane jedinou v celé školce. Září patřila barva červená, číslo jedna a Česká republika.

Sluníčko šlo spát a nastal nám pravý podzim, čas dýní, darů lesa, větru a deště. Děti trávily čas především v lese a na zahradě, pozorování podzimní krajiny je vždy zajímavé a pokaždé přináší spoustu nových podnětů k experimentování. Jedním takovým experimentem byl nápad, co takhle vidět barevnou podzimní krajinu z výšky a jelikož to byl nápad opravdu k zamyšlení, slovo dalo slovo a druhý den už nás pan starosta s paní Kirchnerovou s hasičským autem vezli na vrch Lovoš a věřte nebo ne, děti kopec opravdu vyběhly a odměnou nám všem byl pravý pohled vlastníma očima na to, o čem si ve školce jen povídáme nebo ukazujeme na obrázku. Za takovéto příležitosti a podporu plánovaných i neplánovaných akcí naší obci velmi děkujeme. Říjnový měsíc patřil Německu, číslu dva a oranžové barvě, která nás motivovala hlavně k tradičnímu dýňování a přípravě na všem oblíbený Halloween. Navštívilo nás ve školce loutkové divadlo a samozřejmě nechyběly narozeninové oslavy a spousta tvoření z přírodnin.

A máme tady listopad, kdy se školka změní ve strašidelný hrad a naše milé hodné děti v upíry, čarodějnice, kostlivce apod. nejoblíbenější týden v roce plný tajemných zákoutí, čar a kouzel, završený

(Pokračování na následující straně)

průvodem dětí, které děsí všechny místní zlobivce a koledují si tak sladké odměny. V lese je vždy pro rodiče s dětmi připravena stezka, kdy děti po splnění úkolů dostanou vždy nějakou tu odměnu za statečnost a zodpovědnost, proto Vás prosíme, pokud stezku v lese uvidíte, slouží dětem ze školky, neničte ji, ani neodnášejte věci z lesa. Poučte prosím i starší děti ve vašem okolí. V listopadu nás čekala cesta za kulturou. Vydali jsme se městskou hromadnou dopravou do divadla Karla Hynka Máchy v Litoměřicích, kde jsme zhlédli vystoupení, Jak Vendelín s čerty vařil. Nastal čas, kdy nám fouká, můžeme konečně vypustit všechny draky ze sklepa a skříní a vyrazit je vyvenčit. Listopad je důvod k těšení, jelikož se opět vyrazí na oblíbené plavání do městského bazénu v Litoměřicích, a i letos nás obec podpořila s dopravou pro děti, která je důležitá pro celou realizaci zmíněného plavání, které obsahuje 10. lekci. Listopadem nás provedlo Slovensko, číslo tři a barva hnědá.

Nastává nám zas krásný vánoční čas, my s dětmi už oprášili čertí kožíšky a vystrčili růžky v průvodu vesnicí, kde si děti opět vykoleďovaly spoustu dobrot. Teď nás čeká už jen vánoční tvoření, zdobení, pečení, společná besídka, na skok do Grónska s číslem 4, barvou černou, bílou a samozřejmě se na Vás všechny budeme těšit u společného zpívání na návsí, kam Vám děti přinesou ukázat betlémské světlo.

Prejeme všem krásný, klidný a ničím nerušený vánoční čas a do nového roku zdraví, štěstí, pohodu a lásku.

Markéta, Hanka, Věrka a děti



Dějiny obce Nučnický - rok 1952

Již od padesátých let byli zemědělci v obci přesvědčováni o výhodnosti ustavení Jednotného zemědělského družstva (JZD). Malozemědělci již s rodinami stačili na obdělávání polí sami a pěstováním zeleniny měli větší finanční příjem a bránili se proto ustavení JZD.

Největší zemědělec v obci František Hudeček, majitel statku č. 12, neměl po odsunu Němců pracovní síly na obdělávání polí. Zvláště po vyhoření jeho stodol se zásobami v r. 1949 a vyvlastněním traktoru v r. 1950 nemohl pole řádně obdělávat a tím plnit státní dodávky. V říjnu r. 1952 byl i s manželkou zatčen a odsouzen k trestu odnětí svobody na 15 měsíců a propadnutí majetku ve prospěch státu.

Politickým tlakem, dosazením nového obecního tajemníka z Travčic a přesvědčováním zástupců jednotlivých průmyslových závodů, zvláště zástupců n.p. (národní podnik) Mlékárny Bohušovice, byli zemědělci na častých schůzích přesvědčováni o výhodnosti ustavení zemědělského družstva.

Problém obdělávání polí po Františku Hudečkovi, na kterých neměl kdo pracovat, přiměl zemědělce v Nučnickách k ustavení JZD v obci a to dne 25. října 1952. Veřejná schůze se konala v místním hostinci u Jůnů (č.3). Ve 20 hodin zahájil předseda přípravného výboru Petr Rosa schůzi. V úvodu zazněla „Píseň práce“ Byli navrženi funkcionáři družstva a provedeny volby, předsedou byl zvolen Petr Rosa. Dále měl referát soudruh z ONV (Okresní národní výbor), který vysvětloval formu hospodaření JZD - přechod z II. typu hospodaření do III. typu hospodaření. Dále byl schválen členský podíl v JZD v částce 100,- Kč na člena, se splatností do 1/2 roku. Následně se zavázal patronátní závod n.p. Mlékárny Bohušovice pomoci nově vytvořenému družstvu. Schůze skončila v 15 hod. Na schůzi bylo přítomno 44 členů a 15 hostů.

Začátkem listopadu družstevníci sklídili společnou práci cukrovku na statku po Fr. Hudečkovi. Provoz statku byl do 31.12. 1952 obhospodařován národní správou.

Typy hospodaření jednotlivých zemědělských družstev

V počáteční etapě zakládání JZD se používaly tzv. přechodné typy, v nichž nebyl združstevňován celý proces a odměny z větší části závisely na výměře půdy vložené do společného hospodářství. V počátcích zakládání JZD byla při vstupu združšťována dobrovolnost!

V první fázi procházela JZD dvěma nižšími typy (I. a II. typ), v nichž se ještě silně uplatňovalo soukromé vlastnictví půdy a nijak významněji se neměnil malovýrobní způsob práce.

I. typ JZD - společná organizace osevu, sklizně a společného užívání mechanizace

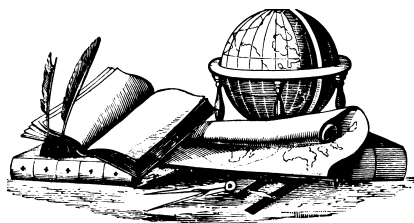
II. typ JZD - změna v podobě rozorání mezi a zavedení společné rostlinné výroby. Dále jednotlivým rolníkům připadla taková

část úrody, která odpovídala výměře jejich půdy, s níž do JZD vstoupili.

III. typ JZD - společná rostlinná a živočišná výroba. Družstevníci byli z větší části odměňováni na základě tzv. pracovních jednotek (PJ) vykonaných pro JZD, jen menší část finančních prostředků obdrželi jako náhradu za užívání půdy předané do JZD. Zemědělec si ještě mohl ponechat 1 krávu, kozy, drůbež k vlastní spotřebě. Také mohl obhospodařovat vlastní záhumenek, který byl většinou do 1/2 hektaru.

IV. typ JZD - se odlišoval jen tím, že členové družstva byli zásadně odměňováni již pouze podle množství a kvality práce odvedené pro JZD bez ohledu na vloženou půdu.

Přechod JZD na vyšší typy provázely nucené výkup strojí, svod dobytka do společných stájí, scelování pozemků, vytváření velkých lánů pro účely JZD. Mnozí rolníci byli vystěhováni z původního domu s označením kulaci.



ROK 1953

V únoru se vzdal funkce předsedy MNV Václav Křovák z č. 40 a předsedou MNV byl zvolen František Chládek z č. 15

V červnu byla provedena v celé republice měnová reforma: social. sektor za odevzdání 50,- Kč obdržel 10,- Kč v nové měně, v soukromém sektoru bylo vyměněno za 50,- Kč = pouze 1,- Kč v nové měně.

Od 1. ledna začalo družstvo hospodařit podle III. typu. Předsedou byl Petr Rosa z č. 16, účetním Jaroslav Kruncel z č. 5, skupinářem u mužů Miloš Řepa z č. 7, skupinářem u žen Václav Křovák z č. 40, zootechnikem Jaroslav Topš z č. 33, skladníkem František Topš z č. 4 a vedoucím pěstování zeleniny Alois Křovák z č. 30, který se funkce v březnu vzdal a nastoupil Jaroslav Mareš z č. 14. JZD obhospodařovalo celkem 130,37 ha zemědělské půdy. Do nově vytvořeného družstva nevstoupil jen 1 zemědělec, a to František Koechr z č. 13.

V květnu bylo provedeno společné ustájení dobytka. Krávy, prasnice, koně a tažní voly ustájeni v č. 12 (statek), porodnice krav v č. 19 a mladý dobytek v č. 7 a č. 5. Celkem bylo od členů převzato 38 ks krav, 5 prasnic, 4 koně, 3 tažní voly a 22 ks mladého dobytka. Také byl převzat od národní správy statek č. 12, živý inventář. Před sloučením do JZD bylo v obci 8 koní.

V prvním pololetí byla vypracována hospodářsko-technická úprava pozemků technikem Františkem Bulíčkem a agronomem Františkem Horejskem, aby se rozoráváním mezi připravily hony k podzimnímu zasetí. Dle tzv. „Bulíčkovy seznamu“ byly po roce

1989 vyrovnávány restituční nároky.

V druhém pololetí byla pod „Strání“ u lesa postavena montovaná dřevěná drůbežárna a zakoupena kuřata pro společný chov. Patronátní závod Mlékárny Bohušovice pomohl při vypracování výrobního plánu při sklizni ran. brambor, ran. kvěťáku a zajistil vlastními auty odvoz cukrovky ze sklizně do cukrovaru.

V tomto roce byl zrušen hostinec v č. 3.

ROK 1954

V květnových volbách byl předsedou MNV opět zvolen František Chládek z č. 15. Od 1. ledna byl skladníkem a pokladníkem družstva zvolen Václav Drobny z č. 17.

Plán pěstování zeleniny v JZD byl na tento rok : 3 ha ran. salátu, 5 ha ran. kedlubnů, 5 ha ran. kvěťáku, 4 ha ran. zelí, 1 ha rajsých jablíček, 1 ha celeru, 3 ha mezidobého kvěťáku, celkem 22 ha zeleniny jako hlavní plodiny a 10 ha pozdního kvěťáku.

ONV Litoměřice přidělil družstvu traktor Lanz - Buldog 20 z Chudoslavic. Dne 8., 9., 10. června zaplavilo Labe úrodu na všech dolních honech a poškodilo obilovinu. Výše vody dosáhla až k vratům č. 36.

Začátkem září uspořádalo družstvo pro své členy dvoudenní zájezd do jižních Čech. Navštívili novou Slapskou přehradu, zámek Orlík, zámek Hluboká, město České Budějovice a klášter Zlatá koruna u Českého Krumlova.

Patronátním závodem byly Mlékárny Bohušovice, které pomohly při sklizni ran. brambor, kvěťáku, sena a při odvozu cukrovky.

ROK 1955

Zima toho roku byla tuhá s mrazy až - 30°C, síla ledu na Labi byla 40 až 50 cm a výše sněhu 40 cm.

Toho roku byla zřízena autobusová linka z Roudnice n.L. přes Nučnický do Terezína. Tím bylo umožněno dojíždět autobusem do zaměstnání a dětem do školy v Libotenicích a v Terezíně.

Družstvo od svého založení hospodařilo dobře, výše plánované pracovní jednotky (PJ) byla každým rokem překročena a tak do JZD vstoupili i dělníci z továren. Tím byl dostatek pracovních sil a družstvo mohlo rozšířit pěstování polní zeleniny a tím i zvýšit dobrý finanční příjem.

Dne 6. prosince 1955, ve 20 hod. večer byla za obcí Nučnický, u nájezdové rampy Labe (dnes - druhý břeh Labe od pohledu z Nučnick - zastávka přívozu z Nučnick do Nučnic), násilím utopena v Labi Miluše Motejlová roz. Vostrovská z č. 48, když se vracela z práce v n.p. Česana Křešice, (dnes fa Schoeller Křešice s.r.o.). Vrahem byl 18 letý Slámečka z Křešic.

Patronátní závod Mlékárny Bohušovice pomohl při sklizni plodin.

Jednou v týdnu byl hostinec v č. 11 (zbořen po povodni v r. 2002) promítán film.

Jaroslava Krunclová

Zdroj : Kronika obce Nučnický, literatura

JSDH Travčice

Za poslední půl rok jsme měli dva zásahy. Začátkem srpna jsme byli povoláni na největší lesní požár v historii ČR. Při příjezdu do Hřenska se nám všem zatajil dech, když jsme spatřili, jakou spoušť tam zanechal požár. První den jsme prováděli dohašovací práce v lese u obce Mezná. Byla to velmi namáhavá práce díky kopcovitému terénu a úmornému vedru.

Druhý den jsme dostali za úkol uvolnit lesní cestu pro hasičskou techniku, kterou ohrožovali popadané stromy a ohořelé pahýly, které jsme pokáceli a odstranili z cesty. Myslím si, že to pro nás byla obrovská zkušenost, že jsme se mohli tohoto zásahu zúčastnit. Tímto chci všem našim zasahujícím hasičům v Hřensku moc poděkovat. V září jsme měli další zásah který byl podstatně blíže, hořel zahradní přístřešek v čp.40. Na místo jsme přijeli jako první někteří i doběhli, protože to je cca 50 m od hasičárny :).

Po příjezdu HZS Litoměřice jsme již měli požár pod kontrolou. Blíží se nám Vánoce, při nichž hasičům přibývá práce, tak bych chtěl taky upozornit na obezřetnost při zapalování svíček na věncích a stromcích.

Za celou jednotku přeji krásný advent a šťastný nový rok.

Za JSDH velitel jednotky **Skála Petr**





HASIČSKÝ ZÁCHRANNÝ SBOR ÚSTECKÉHO KRAJE

Krajské ředitelství
Horova 1340/10
40001 Ústí nad Labem

Vážený pan
Pavel Štros
Obecní úřad obce Travčice
Travčice 150
412 01 Litoměřice

Ústí nad Labem 8. září 2022

Vážený pane starosto, vážení členové sboru dobrovolných hasičů,

jménem Hasičského záchranného sboru Ústeckého kraje bych Vám tímto rád vyslovil své poděkování za Vaši spolupráci a mimořádné nasazení při zásahu na požár v Národním parku České Švýcarsko.

Likvidace požáru, který dne 24. 7. 2022 zachvátil jeden z nejkrásnějších přírodních celků na našem území a rozšířil se na více než 1000 ha lesů, byla vpravdě složitým úkolem, a to nejen svým rozsahem, ale zejména pak vzhledem ke složitosti a nepřístupnosti terénu. Všichni zúčastnění si sáhli na dno svých sil a společně dosáhli něčeho, co se chvílemi jevilo jako nemožné, požár byl v těch nejsložitějších myslitelných podmínkách dne 12. 8. 2022 úspěšně zlikvidován. Dne 31. 8. 2022 byla následně ukončena také technologická pomoc Národnímu parku České Švýcarsko.

Klimatické změny na naší planetě pravděpodobně budou i nadále směřovat k tomu, že dlouhotrvající suché a teplé počasí bude i v naší zemi běžným jevem a riziko podobných mimořádných událostí v budoucnu vzroste. Věřím, že zásah na požár v Národním parku České Švýcarsko ukázal, že složky integrovaného záchranného systému jsou společně s Armádou České republiky a ostatními zúčastněnými subjekty připraveny efektivně zasáhnout na tento typ mimořádné události a zkušenosti získané při zásahu nám pomohou učinit v budoucnu zásah ještě účinnějším.

Účast a mimořádné nasazení sil a prostředků jednotek sborů dobrovolných hasičů byla pro Hasičský záchranný sbor Ústeckého kraje neocenitelnou pomocí, bez níž by bylo zvládnutí této mimořádné události nemožné. Věřím, že lví podíl jednotek sborů dobrovolných hasičů na likvidaci mimořádné události tohoto rozsahu neprojde bez povšimnutí ani na vládní úrovni a v budoucnu bude kladen vyšší důraz na zabezpečení činnosti jednotek sborů dobrovolných hasičů.

Děkuji Vám za Vaši obětavost a nasazení.


plk. Ing. Roman Vyskočil
vrchní rada
ředitel
HZS Ústeckého kraje

ČNB Ústí nad Labem
č.ú. 76548881/0710

IČ: 70886300
DS: auyaa6n

Tel.: 950 430 011
Fax: 950 430 001

E-mail: epodatelna@ulk.izscr.cz
Internet: www.hzscr.cz

Gulášobraní Travčice 2022

10. září 2022 se již tradičně konal 3. ročník Travčického gulášobraní.

Letos se zúčastnilo 12 dvoučlenných týmů, kteří soutěžili o nejlepší guláš. Počasí nám moc nepřálo, ale i přes to se přišlo podívat mnoho lidí, kteří přišli ochutnat guláše. Pro děti byla zřízena na celé odpoledne obří skluzavka kdy dětem vůbec nevadilo, že prší, užívali si to po svém. Odpoledne byli pro děti připravené také zorging koule, ve kterých si mohli zahrát fotbal anebo si zablblnout.

Ale zpět ke stanovištím, jako každý rok panovala super nálada pod stanem, kde se připravovalo 12 různých gulášů. Každý guláš byl v něčem výjimečný. Použití jiné ingredience - bílá/červená cibule, kliška/krk, pikantní/ sladké suroviny, červený/ hnědý guláš a další....

Během vaření měli soutěžící možnost sladké odměny ke kávě, které nám připravila paní Zlatka z Počapel a tímto ji děkujeme za skvělé zákusky a sladké ceny které napekla.

Vaření se blížilo ke konci a každý tým si pomalu připravoval talíře s degustační porcí pro 5-ti člennou porotu. Porota hodnotila vzhled připravované porce, křehkost masa a chuť guláše.

Poté co účastníci dali degustační porci pro porotu mohli začít prodávat pro veřejnost. Abych řekl pravdu, tak jsem to moc nesledoval, ale během cca 45 minut byli kotlíky „vyluxované“.

Porota měla sečtené body, sestavená umístění týmů a mohlo se jít na vyhlášení.

První, druhé a třetí místo bylo opravdu těžké na rozhodování podle mého, když vždy dělil jen jeden jediný bod od lepšího umístění.

1. Místo - Verča/Roman „DOHA“
2. Místo - Kíša ml./Vávra
3. Místo - Budín/Matula

Poté následovala od 19:00 taneční zábava.

Děkujeme všem, co se podíleli na akci, pomáhali s přípravou, sponzorům, a hlavně obci, protože bez její pomoci by nebylo možno uskutečnit takovou skvělou akci.

Děkujeme a těšíme se příští rok!

Güntherová, Serbený



Dne 26.11.2022 proběhl hon Mysliveckého spolku Polabí Travčice. Uloveno bylo 6 kusů černé zvěře.



FK Travčice - starší přípravka



Skončila nám podzimní část fotbalové sezóny 2022/23 a tak bychom Vás rádi informovali o tom, jak si naši svěřenci vedou. Je za námi celkem 10 odehraných mistrovských zápasů, zbylých 8 utkání nás čeká v jarní části roku 2023. Ti z Vás, kteří se přišli podívat a fandit na nějaký ten zápas určitě viděli, že chlapci se snažili a bojovali. Odměnou jim je 4 místo v tabulce z počtu 9 mužstev.

Myslím, že s výsledky můžeme být spokojeni. Zároveň nás potěšilo, že během sezóny, se k nám postupně přidali další hráči, kteří rozšířili naši základnu fotbalistů. Jak už to bývá, po sezóně je třeba odpočívat. Proto jsme s chlapci udělali malou dokopnou, kde jsme společně zhodnotili podzimní část, pojedli, popili a zahráli bowling. Zároveň jsme se dohodli, že se přes zimu nebudeme jen tak válet a začali jsme se scházet každý čtvrtek v tělocvičně ZŠ Terežín, kde se pilně připravujeme na jarní sezónu.

Závěrem bychom chtěli poděkovat Všem rodičům, klubu FK Travčice a obecnímu úřadu za podporu a rozvoj naší mládeže. Děkuje-me.

Přejeme Všem pohodové svátky a do nového roku sportu zdar.



Tabulka celková

Ro.	Domácí	Hosté	Skóre	Bodů
1	ASK Lovosice z.s.	9 9 0 0	168:53	27
2	Slavoj Bohušovice nad Ohří z.s.	9 8 0 1	172:54	24
3	TJ Slavoj Sulejovice / FK Vchynice	9 7 0 2	134:44	21
4	FK Travčice, z.s.	9 5 0 4	88:55	15
5	TJ Sokol České Kopisty z.s.	9 5 0 4	86:57	15
6	TJ Sokol Černiv z.s.	8 3 0 5	86:74	9
7	FK Slavoj Třebeňovice z.s.	9 1 1 7	52:176	4
8	TJ Sokol Prackovice n.L., z.s.	9 1 0 8	40:171	3
9	TJ Sokol Pokratice - Litoměřice z.s.	9 0 1 8	55:197	1

1. kolo 04.09.2022 10:00

domáci	hosté	skóre
FK Travčice, z.s. (3)	TJ Sokol České Kopisty z.s. (8)	11:3

2. kolo 11.09.2022 10:00

domáci	hosté	skóre
TJ Slavoj Sulejovice / FK Vchynice (9)	FK Travčice, z.s. (3)	9:2

3. kolo 18.09.2022 10:00

domáci	hosté	skóre
FK Travčice, z.s. (3)	TJ Sokol Černiv z.s. (1)	13:7

4. kolo 25.09.2022 10:00

domáci	hosté	skóre
TJ Sokol Prackovice n.L., z.s. (2)	FK Travčice, z.s. (3)	4:21

5. kolo 02.10.2022 10:00

domáci	hosté	skóre
FK Travčice, z.s. (3)	VOLNO - VOLNÝ LOS (10)	---

6. kolo 09.10.2022 10:00

domáci	hosté	skóre
FK Travčice, z.s. (3)	FK Slavoj Třebeňovice z.s. (4)	19:2

7. kolo 16.10.2022 10:00

domáci	hosté	skóre
Slavoj Bohušovice nad Ohří z.s. (5)	FK Travčice, z.s. (3)	9:7

8. kolo 23.10.2022 10:00

domáci	hosté	skóre
FK Travčice, z.s. (3)	TJ Sokol Pokratice - Litoměřice z.s. (6)	9:7

9. kolo 30.10.2022 10:00

domáci	hosté	skóre
ASK Lovosice z.s. (7)	FK Travčice, z.s. (3)	8:4

10. kolo 06.11.2022 10:00

domáci	hosté	skóre
TJ Sokol České Kopisty z.s. (8)	FK Travčice, z.s. (3)	6:2

Podzimní část sezóny FK Travčice z.s.

Podzimní část sezóny 2022/2023 začala v Travčicích už koncem měsíce července, zahájením tréninků všech čtyřech družstev, které teď FK má. Nejmladší družstvo je mini příprava, zatím ještě nehraje pravidelnou soutěž, ale učí se základní dovednosti a lásku ke hře pod vedením p. Tošnera a dalších dobrovolníků. Další družstvo je starší příprava ta už hraje soutěže OFS a podrobnější informace o družstvu jsou uvedeny v jiném článku tohoto vydání. Nejstarší družstvo mládežnických kategorií je družstvo starších žáků. Družstvo se po dlouhých jednání přihlásilo do soutěží OFS jako spojené družstvo FK Travčice/SK Libotenice,

tato spolupráce pokračuje už druhou sezónu hlavně díky práci Josefa Jelínka a Martina Vostrovského. Výsledkem jejich práce je čtvrté místo v tabulce po podzimní části a na jaře je čekají zápasy v nadstavbové části soutěží. Družstvo dospělých začalo sezónu přípravnými zápasy v měsíci srpnu. Přípravný přátelský zápas proti německému soupeři Traktor Baßlitz byl uspořádán v rámci oslav dvacátého pátého výročí existence klubu, po jeho odehrání se uskutečnila zdařilá taneční zábava pod taktovkou skupiny Radical. Koncem měsíce srpna už začala pro A-mužstvo sezóna III. třídy OFS ale ve skupině B, kam jsme byli admi-

nistrativně přeřazeni vedením OFS. První zápas na nejvzdálenějším hřišti v Račicích, začal výhrou a takto to zůstalo až do konce podzimní části. A - mužstvo pod trenérským vedením Marka Přibyla je po podzimní části neporažené a vede s náskokem sedmi body tabulku. Kdo se zajímá o dění v klubu jistě zaregistroval, že náš klub má Facebook pod názvem FK Travčice z.s. Za jejich založení a vedení patří poděkování Janu Starému. Na závěr mi dovolu popřát všem krásné prožití svátků a do příštího roku pevné zdraví a více optimismu.

Luboš Hříbal,
Statutární zástupce FK



VYSOKORYCHLOSTNÍ TRAT'

Stále není jasné, kudy budou rychlovlaky v kraji jezdit. Odpor proti nim je na více místech.

Ústecký podnikatel Martin Hausenblas dnes představil krajským zastupitelům alternativní variantu trasy vysokorychlostní trati mezi Prahou a Drážďany přes Ústecký kraj. Samospráva posuzuje zatím tři varianty rychlodráhy, které předložila Správa železnic (SŽ). Železničáři chtějí zanesení nových tras do území kvůli tomu, že dosud platný koridor nepočítá s přímým napojením Ústí nad Labem na rychlodráhu, která má zkrátit jízdu z Prahy do Ústí o polovinu, a to na 30 minut.

Ve výstavbě tratě se Hausenblas angažuje delší dobu. „Jako ná- městek Ústí nad Labem zodpovědný za dopravu jsem měl přístup k informacím o dráze a viděl jsem tři kolizní místa. Ekonomické be-

nefity jsou jasné, ta rychlodráha nám obrovsky pomůže, teď je nutné hledat nejšetrnější řešení,“ řekl ČTK.

První problémové místo je podle něj na Litoměřicku, někteří starostové obcí a měst s navrženými variantami nesouhlasí, obávají se dopadu na životní prostředí. Ve studii, kterou zaplatil a předložil dnes ústecký podnikatel, vede rychlodráha k Bohušovicím nad Ohří, kde překoná nejkratší možnou variantou Labe a vstoupí do skály. Na dráhu se zároveň připojí Litoměřice a spojení bude i do Úštěka a České Lípy.

Se stavbou rychlodráhy chtějí železničáři začít v roce 2027. Veřejně by se trať mohla projednávat v polovině ledna, kdy bude mít kraj výsledky posouzení tří variant SŽ.

Plánovaná rychlostní trať má umožnit jízdu vlaků rychlostí až 350 kilometrů za hodinu. Náklady na stavbu na českém území se odhadují na 150 miliard korun. Správa železnic popisuje trať na svých stránkách.

ČTK

Zápis ze zasedání zastupitelstva, které se konalo 28. července 2022 od 18:00 hodin v zasedací síni Obecního úřadu.

Přítomni: Ladislav Polka, Ing. Kateřina Kubátová, Pavel Štros, Bc. Jiří Hubálek, Aleš Skála, Jan Plch.
Omluven: Petr Kirchner

1. ZAHÁJENÍ.

Starosta přivítal přítomné zastupitele, konstatoval, že je zastupitelstvo usnášeníschopné. Zapisovatelem určil pana Ladisla-

va Polku. Na ověřovatele zápisu byli navrženi Bc. Jiří Hubálek a p. Jan Plch. Starosta seznámil přítomné s navrženým programem zasedání:

Program:

- 1) Zahájení
- 2) Zpráva o činnosti
- 3) Kontrola usnesení
- 4) Schválení veřejné zakázky
1. Obec Travčice - oprava komunikace
2. Oprava chodníku v Travčicích
- 5) Prodej pozemku p.č. 610/3 k.ú. Travčice o výměře 45 m²
- 6) Diskuze

7) Závěr

K navrženému programu nebyly vzneseny žádné jiné návrhy ani připomínky.

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo schvaluje navržený program a ověřovatele zápisu

p. Plcha a Bc. Hubálka.

Hlasování: Pro: 6

Usnesení bylo schváleno.

2. ZPRÁVA O ČINNOSTI

- úklid obcí
- sečení
- STK převozní lodi Svatá Anna

- vysokorychlostní trať - nová trasa

3. KONTROLA USNESENÍ Z MINULÉHO ZASEDÁNÍ

Kontrolu provedl p. Polka. Bylo konstatováno, že všechny body usnesení byly splněny.

4. SCHVÁLENÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY - VÝSLEDKU

a) „Obec Travčice - oprava místní komunikace“

Byla zadána veřejná zakázka malého rozsahu. Přihlásili se tři účastníci:

- Tanktown s.r.o.
- SaM silnice a mosty Děčín a.s.
- INSKY s.r.o.

Hodnotícím kritériem byla ekonomická výhodnost nabídky. Vítězná nabídka je od firmy SaM Děčín ve výši 791 753,- Kč bez DPH.

Návrh na usnesení:

1. Zastupitelstvo bere na vědomí: informace o průběhu výběrového řízení, o posouzení nabídky na veřejnou zakázku na výběr dodavatele „Obec Travčice - oprava místní komunikace“, zpracování do zprávy o posouzení a zpracování nabídek.

2. Schvaluje výsledek veřejné zakázky, nabídková cena 791 753,- Kč bez DPH, SaM silnice a mosty a.s.

3. Vydává toto rozhodnutí: obec Travčice jako veřejný zadavatel ve smyslu §2 zákona č. 137/2006 Sb. o veřejných zakázkách vydává rozhodnutí o zadání zakázky vybranému uchazeči.

4. Pověřuje starostu k podpisu smlouvy s vítězným uchazečem SaM silnice a mosty Děčín a.s., IČ: 25042751, Oblouková 416/39, 405 02 Děčín.

Hlasování: Pro: 6

Usnesení bylo schváleno.

b) „Oprava chodníku v Travčicích“

Zadavatel obdržel čtyři nabídky:

- Tanktown s.r.o.
- DAPS s.r.o.
- SaM silnice a mosty Děčín a.s.
- INSKY spol. s.r.o.

Hodnotícím kritériem byla ekonomická výhodnost nabídky. Vítězná nabídka je od firmy DAPS s.r.o. ve výši 468 663,- Kč bez DPH.

Návrh na usnesení:

1. Zastupitelstvo obce Travčice bere na vědomí: informace o průběhu výběrového řízení, o posouzení nabídky na výběr dodavatele „Oprava chodníku v Travčicích“, zpracování do zprávy o posouzení a zpracování nabídek.

2. Schvaluje výsledek veřejné zakázky, nabídková cena 468 663,- Kč bez DPH - DAPS spol. s.r.o.

3. Vydává toto rozhodnutí: obec Travčice jako veřejný zadavatel ve smyslu § 2 zákona č. 137/2006 Sb. o veřejných zakázkách vydává rozhodnutí o zadání zakázky vybranému uchazeči.

4. Pověřuje starostu k podpisu smlouvy s vítězným uchazečem: DAPS s.r.o., Na

kocandě 580/18, 412 01 Litoměřice - Předměstí.

Hlasování: Pro: 6

Usnesení bylo schváleno.

5. PRODEJ POZEMKU 610/3 K.Ú. TRAVČICE O VÝMĚŘE 45 M².

Záměr prodeje části pozemku 610/3 k.ú. Travčice o výměře 45 m² byl vyvěšen dle zákona na úřední desce, nikdo jiný neprojevil zájem. Jediný zájemce je Šárka Šmídlová, Seifertova 1878/14, Litoměřice. Pozemek byl oddělen a bude prodán za cenu v místě obvyklou 11 450,- Kč.

Návrh na usnesení: Prodat p. Šmídlové, Seifertova 1878/14, Litoměřice, část pozemku (45m²), p.č. 610/3 k.ú. Travčice za cenu 11 450,- Kč.

Hlasování: Pro: 6

Usnesení bylo schváleno.

6. DISKUZE

Starosta informoval zastupitele o plánovaných společenských akcích v obci v období prázdnin. Informoval o jednání VRT a další čtvrté variantě, o které bude jednat zastupitelstvo Ústeckého kraje.

7. ZÁVĚR

Starosta poděkoval zastupitelům za účast a zastupitelstvo v 19:35 hod. ukončil.

V obci Travčice dne 28.7.2022

Zápis byl vyhotoven dne 2.8.2022

č.j. TRAV-297/2022



Zápis ze zasedání zastupitelstva, které se konalo 31. října 2022 od 18:00 hodin v zasedací síni Obecního úřadu.

Přítomni: Štros Pavel, Kirchner Petr, Plch Jan, Bradna František, Polka Ladislav, Ing. Kateřina Kubátová, Ing. Tomáš Martin, Skála Aleš, Bc. Hubálek Jiří

1. ZAHÁJENÍ.

Starosta zahájil zasedání přivítáním všech přítomných. Konstatoval, že zastupitelstvo je usnášeníschopné, je přítomno všech devět zastupitelů. Zapisovatelem určil paní Jitku Kirchnerovou. Na ověřovatele zápisu byli navrženi pan Kirchner a pan Bradna. Zastupitelům byl předložen program zasedání:

Program:

- 1) Zahájení
- 2) Zpráva o činnosti
- 3) Zjištění stavu vody v jezírku v Nučnickách - tzv. louži
- 4) Změna určeného zastupitele ve věci změny územního plánu
- 5) Řešení pěší cesty Travčice - Nučnický
- 6) Rozpočtové opatření č. 2
- 7) Rozdělení příspěvku České šterkopisky

8) Žádost o změnu pracovní doby MŠ Travčice

9) Smlouva o zřízení věcného břemene ČEZ Distribuce a.s.

10) Nájemní smlouva Obec Travčice - Severočeská vodárenská společnost - Travčice p.p.č. 711

11) Žádost o prodej pozemku obci - p.p.č. 144/16 k.ú. Travčice

12) Smlouva budoucí o zřízení věcného břemene a Dohoda o umístění stavby p.č. 144/31 v k.ú. Travčice

13) Diskuze

14) Závěr

K navrhovanému programu nebyly vzneseny žádné připomínky, ani doplnění.

Návrh na usnesení: Zastupitelé schvalují navržený program a ověřovatele zápisu p. Kirchnera a p. Bradnu.

Hlasování: Pro: 9

Usnesení bylo schváleno.

2. ZPRÁVA O ČINNOSTI

- příprava voleb a volby do zastupitelstev obcí

- úklid obcí, sečení hřiště

- odstraňování spadlých stromů - cyklostezka

- odchyt a kastrování obecních koček

- proběhla deratizace obcí

- byl opraven chodník a komunikace před bytovkou

3. ZJIŠTĚNÍ STAVU VODY V JEZÍRKU V NUČNICKÁCH - TZV. LOUŽI

P. Ing. Tomáš přednesl návrh na zjištění stavu čistoty vody v „louži“ v Nučnickách. Po diskuzi byl starosta pověřen zajištěním rozboru vody.

Návrh na usnesení: Objednat rozbor vody v „louži“ v Nučnickách u firmy ALS Czech Republic Lovosice, U Zdymadel 827, 410 02 Lovosice.

Hlasování: Pro: 9

Usnesení bylo schváleno.

4. ZMĚNA URČENÉHO ZASTUPITELE VE VĚCI ÚZEMNÍHO PLÁNU

P. Ing. Tomáš navrhl, aby určenou osobou ve věci územního plánu byl p. Ing. Tomáš.

Návrh na usnesení:

Zastupitelstvo pověřuje zastupitele Ing. Martina Tomáše nově určeným zastupitelem pro řešení probíhající změny územního plánu.

Hlasování: Pro: 1 Proti: 5 Zdržel: 3

Usnesení nebylo schváleno.

Pro územní plánování zůstává Pavel Štros.

5. ŘEŠENÍ PĚŠÍ CESTY TRAVČICE - NUČNICKY

Zastupitelstvo již několikrát jednalo o propojení cyklostezky, které není propojeno. Dne 8.10.2020 se jednalo o směně pozemků, která byla zamítnuta. Zastupitelé po diskuzi rozhodli obnovit historickou cestu.

Návrh na usnesení:

a) Zastupitelstvo schvaluje obnovit historickou cestu p.č. 224, o výměře 2 827

m², ostatní komunikace, ostatní plocha, k.ú. Nučnický.

b) Pověřuje Bc. Jiřího Hubálka jednáním ke zjištění informací o podmínkách proveditelnosti.

Hlasování bod 5.a): Pro: 8 Proti: 1 Zdržel: 0

5.b): Pro: 8 Proti: 1 Zdržel: 0

Usnesení bylo schváleno.

6. ROZPOČTOVÉ OPATŘENÍ Č. 2

Zastupitelům byl předložen návrh rozpočtového opatření č. 2. Zastupitelé rozpočtové opatření projednali.

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo obce Travčice schvaluje rozpočtové opatření č. 2.

Hlasování: Pro: 8 Proti: 0 Zdržel: 1

Usnesení bylo schváleno.

7. ROZDĚLENÍ PŘÍSPĚVKU ČESKÉ ŠTĚRKOPISKY

Zastupitelé rozhodli ponechat částku 100 000,- Kč na kulturní akce.

Návrh na usnesení: Příspěvek 100 000,- Kč od firmy Česká štěrkopisky ponechat na kulturní akce.

Hlasování: Pro: 9

Usnesení bylo schváleno.

8. ŽÁDOST O ZMĚNU PRACOVNÍ DOBY MŠ TRAVČICE

Zastupitelé žádost projednali. Bylo konstatováno, že zastupitelé nemají žádnou pravomoc zasahovat do podmínek provozu školy. Dle ustanovení § 165, školského zákona ředitel školy a školského zařízení zřizované obcí stanovuje organizaci a podmínky provozu školy a školského zařízení. Ředitelka mateřské školky p. Vodrážková je statutární orgán Mateřské školy Travčice a jménem organizace jedná samostatně ve všech věcech. Zastupitelstvo obce žádost rodičů na změnu provozní doby MŠ Travčice bere na vědomí. Starosta byl pověřen požádat paní ředitelku o změnu pracovní doby na příští školní rok 2023 - 2024: od 6:00 do 16:00.

9. SMLOUVA O ZŘÍZENÍ VĚCNÉHO BŘEMENE ČEZ DISTRIBUCE A.S.

Rydval Elektro s.r.o. v zastoupení žádá o podepsání Smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti. Jedná se o připojení NN kabelového vedení k pozemku p.č. 607 - přípojka k rodinnému domu.

Návrh na usnesení: Podepsat Smlouvu o zřízení věcného břemene - služebnosti IV-12-4021317/VB/01 mezi Obec Travčice a ČEZ Distribuce a.s.

Hlasování: Pro: 9

Usnesení bylo schváleno.

10. NÁJEMNÍ SMLOUVA OBEC TRAVČICE - SEVEROČESKÁ VODÁRENSKÁ SPOLEČNOST - TRAVČICE P.P.Č.711

Zastupitelé smlouvu projednali. Jedná se o pronájem (SVS Teplice od obce Travčice) - prodloužení vodovodu a kanalizace na pozemku p.č. 711 k.ú. Travčice.

Návrh na usnesení: Obec Travčice uza-

vírá Nájemní smlouvu s SVS Teplice, předmětem smlouvy je vodní dílo „Travčice p.p.č. 711 - vodovod a kanalizace pro 2 RD)

Hlasování: Pro: 9

Usnesení bylo schváleno.

11. ŽÁDOST O PRODEJ POZEMKU OBCE P.P.Č. 144/16 K.Ú. TRAVČICE

Zastupitelé projednali Žádost o prodej pozemku obce.

Návrh na usnesení: Odkoupit p.p.č. 144/16 k.ú. Travčice (ostatní plocha, ostatní komunikace) o výměře 256 m² za dohodnutou cenu 300,- Kč/m².

Hlasování: Pro: 9

Usnesení bylo schváleno.

12. SMLOUVA BUDOUCÍ O ZŘÍZENÍ VĚCNÉHO BŘEMENE A DOHODA O UMÍSTĚNÍ STAVBY P.Č. 144/31 V K.Ú. TRAVČICE

Rydval Elektro v zastoupení žádá o uzavření smlouvy. Jedná se o kabelové připojení NN rodinného domu.

Návrh na usnesení: Uzavřít smlouvu s ČEZ Distribuce a.s. o zřízení věcného břemene a Dohodu o umístění stavby k pozemku p.č. 144/31 k.ú. Travčice.

Hlasování: Pro: 9

Usnesení bylo schváleno.

13. DISKUZE

starosta - v příštím zasedání zastupitelstva bude projednáván návrh rozpočtu obce na rok 2023 - úkol pro finanční komisi

- příští zasedání zastupitelstva se bude konat 24.11.2022

- bude vytažena převozní loď

- plánované akce:

4.12. Mikulášská pro děti

16.12. Zpívánka + tanec

20.1.2023 Obecní ples

9.-10.6. Travčická pouť

28.7. Anenská zábava - přívoz Nučnický

14. ZÁVĚR

Starosta poděkoval všem přítomným za účast a zastupitelstvo v 19:30 hod. ukončil.

V obci Travčice dne 31.10.2022

Zápis byl vyhotoven dne 7.11.2022

č.j. TRAV-430/2022



Zápis z ustavujícího zasedání Zastupitelstva obce Travčice konaného dne 19.10. 2022, od 18:00 hodin.

Zahájení zasedání zastupitelstva

Zasedání Zastupitelstva obce Travčice (dále též jako „zastupitelstvo“) bylo zahájeno v 18,00 hodin dosavadním starostou obce panem Pavlem Štosem (dále jako „předsedající“).

Před zahájením zasedání bylo členům zastupitelstva obce (při prezenci) předáno osvědčení o zvolení členem zastupitelstva obce podle § 53 zákona č. 491/2001 Sb., o volbách do zastupitelstev obcí a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

Předsedající schůze konstatoval, že zasedání bylo řádně svoláno tak, aby se v souladu s § 91 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, konalo do 15 dnů ode dne uplynutí lhůty pro podání návrhů soudu na neplatnost voleb nebo hlasování (lhůta uplynula dne 7.10.2022, žádný návrh nebyl podán). Informace podle § 93 odst. 1 zákona o obcích byla na úřední desce Obecního úřadu Travčice zveřejněna v souladu se zákonem po dobu nejméně 7 dnů, a to od 10.10.2022 do 19.10.2022. Současně byla zveřejněna na „elektronické úřední desce“.

Předsedající schůze dále z prezenční listiny přítomných členů zastupitelstva (příloha 1) konstatoval, že přítomno je 9 členů zastupitelstva (z celkového počtu všech devíti členů zastupitelstva), takže zastupitelstvo je usnášeníschopné (§ 92 odst. 3 zákona o obcích).

Složení slibu členy zastupitelstva

Předsedající v souladu s § 69 odst. 2 zákona o obcích vyzval přítomné členy zastupitelstva ke složení slibu. Před složením slibu předsedající upozornil přítomné členy zastupitelstva, že odmítnutí složit slib nebo složení slibu s výhradou má za následek zánik mandátu (§ 55 zákona č. 491/2001 Sb., o volbách do zastupitelstev obcí a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů).

Složení slibu proběhlo tak, že předsedající přečetl slib stanovený v § 69 odst. 2 zákona o obcích „Slibuji věrnost České republice. Slibuji na svou čest a svědomí, že svoji funkci budu vykonávat svědomitě, v zájmu obce Travčice a jejích občanů a řídit se Ústavou a zákony České republiky.“ a jmenovitě vyzval přítomné členy zastupitelstva ke složení slibu pronesením slova „slibuji“ a podpisem na připraveném archu (příloha č. 2)

Žádný člen zastupitelstva neodmítl složit slib ani nesložil slib s výhradou.

Určení ověřovatelů a zapisovatele

Předsedající navrhl určit ověřovateli zápisu pana Jana Plcha a Ladislava Polku a zapisovatelem určit paní Jitku Kirchnerovou. K návrhu nebyly vzneseny žádné protinávrhy. Před hlasováním dal předsedající možnost vyjádřit se přítomným občanům.

Návrh usnesení:

Zastupitelstvo obce Travčice určuje ověřovateli zápisu pana Jana Plcha a Ladislava Polku a zapisovatelem paní Jitku Kirchnerovou

Výsledek hlasování: Pro: 9 Proti: 0 Zdrželi se: 0.

Usnesení č. 1 bylo schváleno.

Schválení programu

Předsedající seznámil přítomné s návrhem programu v souladu s pozvánkou předanou členům zastupitelstva a v souladu s informací zveřejněnou na úřední desce. K návrhu programu nebyly vzneseny návrhy na doplnění. Před hlasováním dal předsedající možnost vyjádřit se přítomným občanům.

Předsedající dal hlasovat o návrhu programu.

Návrh usnesení:

Zastupitelstvo obce Travčice schvaluje následující program ustavujícího zasedání:

- I) Volba starosty a místostarosty
- určení počtu místostarostů
- určení funkcí, pro které budou členové zastupitelstva obce uvolněni (§ 71 odst. 1 písm. a/ zákona o obcích)
- určení způsobu volby starosty a místostarosty
- volba starosty
- volba místostarosty
- II) Zřízení finančního a kontrolního výboru
- určení počtu členů finančního a kontrolního výboru
- volba předsedy finančního výboru
- volba předsedy kontrolního výboru
- volba členů finančního výboru
- volba členů kontrolního výboru
- III) Rozhodnutí o odměnách za výkon funkcí neuvolněných členů zastupitelstva (§ 72 odst. 2 zákona o obcích)

IV) Diskuse

Výsledek hlasování: Pro 9 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení č. 2 bylo schváleno.

Bod I - volba starosty a místostarosty

Určení počtu místostarostů:

Předsedající navrhl, aby zastupitelstvo volilo pouze jednoho místostarostu. Jiné návrhy nebyly vzneseny, proto bylo hlasováno. Před hlasováním byla dána možnost zastupitelům i přítomným občanům sdělit své stanovisko. Žádné stanovisko vzneseno nebylo.

Návrh usnesení:

Zastupitelstvo obce Travčice schválilo zvolení jednoho místostarosty.

Výsledek hlasování: Pro 9 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení č. 3 bylo schváleno.

Určení funkcí, pro které budou členové zastupitelstva obce uvolněni:

Předsedající dále navrhl funkce, ve vazbě na ustanovení § 71 odst. 1 písm. a) zákona o obcích, pro jejichž výkon budou členové zastupitelstva obce uvolněni. Jako uvolněné navrhl funkce např. starosty, místostarosty, ...

Jiné návrhy nebyly vzneseny. Před hlasováním byla dána možnost zastupitelům i přítomným občanům sdělit své stanovisko. Žádné stanovisko sděleno nebylo.

Návrh usnesení:

Zastupitelstvo obce Travčice určuje tyto funkce, pro které budou členové zastupitelstva obce uvolněni:

• starosta

Výsledek hlasování: Pro: 8 Proti 0 Zdrželi se 1

Usnesení č. 4 bylo schváleno.

Určení způsobu volby starosty a místostarosty:

Předsedající konstatoval, že nestanoví-li zastupitelstvo jinak, probíhá volba starosty a místostarosty veřejně hlasováním. Změnu způsobu hlasování musí schválit zastupitelstvo. V případě tajné volby budou hlasy jednotlivými členy zastupitelstva odevzdány do připravené hlasovací urny, následně budou předsedajícím spočítány a případným členům zastupitelstva bude umožněno výsledek sčítání zkontrolovat. Předsedající vyzval členy zastupitelstva k přednesení návrhů na změnu způsobu hlasování. Žádné návrhy nebyly podány.

Předsedající dále upozornil, že nejdříve bude volen starosta a po jeho zvolení, případně po nezvolení žádného kandidáta bude přistoupeno k volbě místostarosty. O jednotlivých kandidátech bude hlasováno v pořadí, v jakém byli navrženi, přičemž po platném zvolení konkrétního kandidáta již nebude v hlasování pokračováno.

Navrhování kandidátů na funkci starosty a volba starosty:

Předsedající vyzval členy zastupitelstva k podávání návrhů na funkci starosty. Byly podány následující návrhy: Člen zastupitelstva pan Ladislav Polka navrhl zvolit do funkce starosty pana Pavla Štrose. Před hlasováním byla dána možnost zastupitelům i přítomným občanům sdělit své stanovisko. Žádné stanovisko sděleno nebylo.

Návrh usnesení:

Zastupitelstvo obce Travčice volí starostou pana Pavla Štrose.

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 1

Usnesení č. 6 bylo schváleno.

Po zvolení starosty převzal starosta vedení zasedání (dále veden jako „předsedající“).

Navrhování kandidátů na funkci místostarosty a volba místostarosty:

Předsedající vyzval členy zastupitelstva k podávání návrhů na funkci místostarosty. Byly podány následující návrhy: Člen zastupitelstva pan Ladislav Polka navrhl zvolit do funkce místostarosty pana Bc. Jiřího Hubálka

Před hlasováním byla dána možnost zastupitelům i přítomným občanům sdělit své stanovisko. Žádné stanovisko sděleno nebylo.

Návrh usnesení:

Zastupitelstvo obce Travčice volí místostarostou Bc. Jiřího Hubálka.

Výsledek hlasování: Pro: 9 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení č. 7 bylo schváleno.

Bod II - Zřízení finančního a kontrolního výboru

Zřízení výborů a určení počtu jejich členů:

Předsedající úvodem tohoto bodu informoval o povinnosti zřídit finanční a kontrolní výbor (§ 117 odst. 2 a § 84 odst. 2 písm. l) zákona o obcích], neboť funkční období výborů předchozího zastupitelstva zaniklo spolu se zánikem původního zastupitelstva. Zastupitelstvo určuje počet členů výboru, který musí být lichý (§ 118 odst. 2 zákona o obcích), přičemž finanční a kontrolní výbor musí mít nejméně tři členy (§ 119 odst. 1 zákona o obcích). Členy výboru mohou být členové zastupitelstva i jiné osoby, pouze předsedou výboru může být jen člen zastupitelstva (§ 117 odst. 4 zákona o obcích). Členy kontrolního nebo finančního výboru nemůže být starosta, místostarosta, tajemník obecního úřadu ani osoby zabezpečující rozpočtové a účetní práce na obecním úřadu (§ 119 odst. 1 zákona o obcích).

Předsedající navrhl, aby zastupitelstvo zřídilo finanční výbor a kontrolní výbor, přičemž každý z nich bude mít tři členy. Jiný návrh podán nebyl. Před hlasováním byla dána možnost zastupitelům i přítomným občanům sdělit své stanovisko. Žádné stanovisko sděleno nebylo.

Návrh usnesení:

Zastupitelstvo obce Travčice zřizuje finanční výbor a kontrolní výbor. Oba výbory budou tříčlenné.

Výsledek hlasování: Pro: 9 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení č. 8 bylo schváleno.

Volba předsedy finančního výboru:

Předsedající vyzval členy zastupitelstva k podávání návrhů na funkci předsedy finančního výboru. Byly podány následující návrhy: Člen zastupitelstva pan Pavel Štros navrhl zvolit do funkce předsedy finančního výboru pana Aleše Skálu. Před hlasováním byla dána možnost zastupitelům i přítomným občanům sdělit své stanovisko. Žádné stanovisko sděleno nebylo.

Návrh usnesení:

Zastupitelstvo obce Travčice volí předsedou finančního výboru pana Aleše Skálu.

Výsledek hlasování: Pro 9 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení č. 9 bylo schváleno.

Volba předsedy kontrolního výboru:

Předsedající vyzval členy zastupitelstva k podávání návrhů na funkci předsedy kontrolního výboru. Byly podány následující návrhy: Člen zastupitelstva pan Pavel Štros navrhl zvolit do funkce předsedy kontrolního výboru pana Petra Kirchnera Pan Martin Tomáš navrhl sám sebe. Před hlasováním byla dána možnost zastupitelům i přítomným občanům sdělit své stanovisko. Žádné stanovisko sděleno nebylo.

Návrh usnesení:

Zastupitelstvo obce Travčice volí předsedou kontrolního výboru pana Petra Kirchnera

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 1 Zdrželi se 0

Návrh usnesení:

Zastupitelstvo obce Travčice volí předsedou kontrolního výboru pana Ing. Tomáše

Výsledek hlasování: Pro 1 Proti 8 Zdrželi se 0

Předsedou kontrolního výboru byl zvolen pan Petr Kirchner.

Usnesení č. 10 bylo schváleno.

Volba členů finančního a kontrolního výboru:

Předsedající vyzval členy zastupitelstva k podávání návrhů na členy kontrolního výboru a finančního výboru. Byly podány následující návrhy: Člen zastupitelstva pan Pavel Štros navrhl zvolit členy finančního výboru Ing. Kateřinu Kubátovou a pana Jana Plcha a členy kontrolního výboru pana Ladislava Polku a pana Františka Bradnu.

Návrh usnesení:

Zastupitelstvo obce Travčice volí členy finančního výboru Ing. Kateřinu Kubátovou a pana Jana Plcha.

Výsledek hlasování: Pro 9 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení č. 11 bylo schváleno.

Návrh usnesení:

Zastupitelstvo obce Travčice volí členy kontrolního výboru pana Ladislava Polku a pana Františka Bradnu.

Výsledek hlasování: Pro 9 Proti 0 Zdrželi se 0

Usnesení č. 12 bylo schváleno.

Rozhodnutí o odměnách za výkon funkcí neuvolněných členů zastupitelstva

Odměny neuvolněným členům zastupitelstva lze stanovit také jedním souhrnným usnesením, které vzejde jako výsledný

návrh na základě úplného projednání daného bodu programu:

Návrh usnesení:

1) Zastupitelstvo obce Travčice stanoví odměny za výkon jednotlivých funkcí neuvolněných členů zastupitelstva takto: místostarosta 13 276,- Kč, předseda výboru 3 245,- Kč, člen výboru 2 704,- Kč, člen zastupitelstva bez dalších funkcí 1 623,- Kč.

2) Zastupitelstvo obce Travčice stanoví, že odměny za výkon funkce neuvolněného člena zastupitelstva se budou poskytovat ode dne přijetí tohoto usnesení, tj. od 19.10.2022

Výsledek hlasování: Pro 8 Proti 0 Zdrželi se 1

Usnesení č. 13 bylo schváleno.

Bod IV - Diskuze

- starosta - příští zasedání zastupitelstva se bude konat v pondělí 31.10.2022 od 18:00h.

Předsedající ukončil zasedání zastupitelstva v 18:40 h.

Zápis byl vyhotoven dne: 24.10.2022

V Poděbradech dne 31. října 2022

PODĚKOVÁNÍ

Vážení obchodní přátelé,

děkujeme Vám za spolupráci při realizaci projektu „Sociální automobil“ Dacia Lodgy určený pro „Charitu Litoměřice“, který byl předán dne 27. října 2022 za účasti představitelů vedení firem, které se finančně podílely na tomto projektu.

Projekt „Sociální automobil“ mohl být realizován hlavně díky Vám všem, kteří jste přispěli zakoupením reklamní plochy na sociálním vozidle.

Ještě jednou děkujeme za Vaše příspěvky, pomohli jste dobré věci.

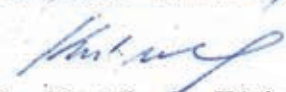
Přílohou tohoto sdělení je fotografie předaného vozu.

S pozdravem

Renata Marková
oblastní vedoucí



KOMPAKT spol. s r.o.
Českomoravská reklamní agentura
JIRÁSKOVA 1424 • 290 01 PODĚBRADY
DIČ: CZ49551027
Tel.: 325 613 594 • www.kompakt-cr.cz


PaedDr. Miroslav Káninský
jednatel společnosti

Bankovní spojení: ČS Poděbrady 500764349/0800 • IČ: 49551027 • DIČ: CZ49551027

BRNO
Anenská 10
602 00 Brno
Tel./Fax: 543 212 172
Mobil: 603 891 225

DLOUHÁ TŘEBOVÁ
Sluneční 346
561 17 Dlouhá Třebová
Mobil: 775 300 998
777 300 997

FRÝDEK-MÍSTEK
M. Gorkého 1463
738 02 Frýdek-Místek
Tel./Zákn.: 558 431 290
Fax: 558 635 275
Mobil: 603 823 258

JÁCHYMOV
Hornická 533
362 51 Jáchymov
Mobil: 603 500 188

LANŠKROUN
Kažmaršská 548
563 01 Lanškroun
Tel.: 777 944 319

LITOMĚŘICE
Žitkova 6
412 01 Litoměřice
Tel.: 416 735 490
Mobil: 777 000 413
777 000 414

PODĚBRADY
Jiráskova 1424
290 01 Poděbrady
Tel.: 325 613 594
325 615 494

Termíny a typy vývozů sběrných nádob na komunální odpad pro zimní období 2022-2023 pro obec Trávčice



Týden	Den	Datum	Barva nálepky
40	Čtvrtek	06.10.2022	
41	Čtvrtek	13.10.2022	
42	Čtvrtek	20.10.2022	
43	Čtvrtek	27.10.2022	
44	Čtvrtek	03.11.2022	
45	Čtvrtek	10.11.2022	
46	Čtvrtek	17.11.2022	
47	Čtvrtek	24.11.2022	
48	Čtvrtek	01.12.2022	
49	Čtvrtek	08.12.2022	
50	Čtvrtek	15.12.2022	
51	Čtvrtek	22.12.2022	
52	Čtvrtek	29.12.2022	
1	Čtvrtek	05.01.2023	
2	Čtvrtek	12.01.2023	
3	Čtvrtek	19.01.2023	
4	Čtvrtek	26.01.2023	
5	Čtvrtek	02.02.2023	
6	Čtvrtek	09.02.2023	
7	Čtvrtek	16.02.2023	
8	Čtvrtek	23.02.2023	
9	Čtvrtek	02.03.2023	
10	Čtvrtek	09.03.2023	
11	Čtvrtek	16.03.2023	
12	Čtvrtek	23.03.2023	
13	Čtvrtek	30.03.2023	
14	Čtvrtek	06.04.2023	
15	Čtvrtek	13.04.2023	
16	Čtvrtek	20.04.2023	
17	Čtvrtek	27.04.2023	

Barva nálepky	Typ svozu	Specifikace
	1 x 14 dní	každý sudý čtvrtek

Počítají se vyvezené nádoby